



**ortonica**

Life in motion



Инструкция по эксплуатации\*

**Pulse 170**

Мы благодарим Вас за выбор электрической коляски Ortonica Pulse 170. Данная модель спроектирована и изготовлена с учетом рекомендаций и пожеланий пользователей. Ortonica Pulse 170 сочетает в себе прочную конструкцию, современную высокотехнологичную электрику, безопасность и мощность.

Кресло-коляска имеет запрограммированную электронную систему управления – контроллер, отражающую новейшие дизайнерские решения для комфорта пользователя. А это значит, что Вы можете настроить коляску под Ваши индивидуальные потребности и пожелания.

Мы рады, что Вы приобрели инвалидную коляску Ortonica. Чем лучше Вы будете с ней знакомы, тем увереннее будете чувствовать себя в движении.

### **Поэтому мы просим Вас:**

прочтите инструкцию по эксплуатации до того, как начнете пользоваться инвалидной коляской. Вы получите важные указания по управлению коляской, которые позволят Вам полностью использовать технические преимущества коляски Ortonica.

Компания Ortonica желает Вам приятной и безопасной эксплуатации.

# Содержание

## 1. Общая информация

1.1	Назначение .....	2
1.2	Ответственность .....	2
1.3	Примечания .....	2
1.4	Указания по технике безопасности .....	3
1.5	Особенности коляски .....	5

## 2. Сборка инвалидной коляски

2.1	Комплектация .....	6
2.2	Сборка кресло-коляски .....	6

## 3. Эксплуатация инвалидной коляски

3.1	Элементы управления и индикаторы .....	8
3.2	Начинаем движение .....	9
3.3	Вождение, рулевое управление и торможение .....	9
3.4	Выключение .....	10
3.5	Ручное управление .....	10
3.6	Аккумуляторы .....	11
3.7	Зарядка аккумуляторов .....	12
3.8	Инструкция для снятия подножек .....	13
3.9	Инструкция для снятия боковой панели/подлокотника .....	13
3.10	Инструкция для снятия спинки .....	14
3.11	Снятие и установка колес .....	14
3.12	Складывание кресла-коляски .....	14

## 4. Регулировки инвалидной коляски

4.1	Регулировка подножек, опор для стоп и для голени .....	15
4.2	Регулировка подлокотников по высоте .....	15
4.3	Регулировка положения контроллера .....	16
4.4	Регулировка спинки по углу наклона .....	17
4.5	Регулировка подголовника .....	17

## 5. Шиномонтаж

## 6. Техническое обслуживание и уход

## 7. Гарантийное обслуживание

# 1. Общая информация

## 1.1 Назначение

Инвалидная коляска предназначена для индивидуального использования людьми с полной или частичной утратой способности передвижения при перемещении самостоятельно или с посторонней помощью.

## Условия эксплуатации

Инвалидная коляска предназначена для перемещения по дорогам с твердым покрытием, либо в помещении.

## 1.2 Ответственность

Изготовитель несет ответственность только при использовании изделия в заданных условиях и в соответствии с предусмотренным назначением. Изготовитель рекомендует использовать изделие надлежащим образом и осуществлять уход в соответствии с данной инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за повреждение вследствие использования неразрешенных элементов и запасных частей.

## 1.3 Примечания

Обновление последней редакции инструкции по эксплуатации Вы найдете на нашем сайте [ortonica.ru](http://ortonica.ru)

## Значение символов



Обратите внимание



Шестигранный ключ  
№ 4; 6; 9



Важная информация



Воспользуйтесь  
плоской отверткой



Воспользуйтесь  
крестовой отверткой



Воспользуйтесь  
накидным ключом



## Актуальность инструкции по эксплуатации

Высокий уровень безопасности и качества инвалидных колясок обеспечивается постоянным их совершенствованием. Это может стать причиной неполного соответствия между описанием и фактическим исполнением инвалидных колясок.



### 1.4 Указания по технике безопасности

1. Для безопасной эксплуатации инвалидной коляски необходимо соблюдать меры предосторожности и следовать правилам техники безопасности.



2. Следует помнить, что при недостаточном опыте использования инвалидной коляски существует вероятность падения и возникновения опасных ситуаций. Рекомендуем перед началом активного использования коляски тренироваться в обращении с ней. Оцените влияние центра тяжести на поведение инвалидной коляски, например, на склонах, подъемах. При преодолении бордюров и неровностей дороги, обязательно воспользуйтесь помощью сопровождающего лица. Настоятельно рекомендуем установить на инвалидную коляску антипрокидыватели.

3. Опасность падения при самостоятельном преодолении лестниц. Для преодоления лестниц воспользуйтесь помощью сопровождающего лица. Лестницы, не оборудованные въездными пандусами или подъемниками, должны преодолеваться только с помощью двух помощников.

4. Опасность падения при неправильно отрегулированном антипрокидывателе. Если для преодоления лестниц имеется возможность воспользоваться помощью только одного человека, то смонтированный или неправильно отрегулированный антипрокидыватель может привести к падению с тяжелыми последствиями. Заранее отрегулируйте антипрокидыватель таким образом, чтобы при транспортировке он не задевал за ступени. По завершении транспортировки следует снова установить антипрокидыватель в исходное положение. Надежность крепления антипрокидывателя должна контролироваться пользователем или сопровождающим лицом.

5. Опасность падения при неправильном удерживании инвалидной коляски. Сопровождающие лица должны удерживать инвалидную коляску только за ручки для сопровождающего лица. Если Ваша инвалидная коляска оснащена регулируемыми по высоте ручками для сопровождающего лица, следите чтобы они были закреплены.

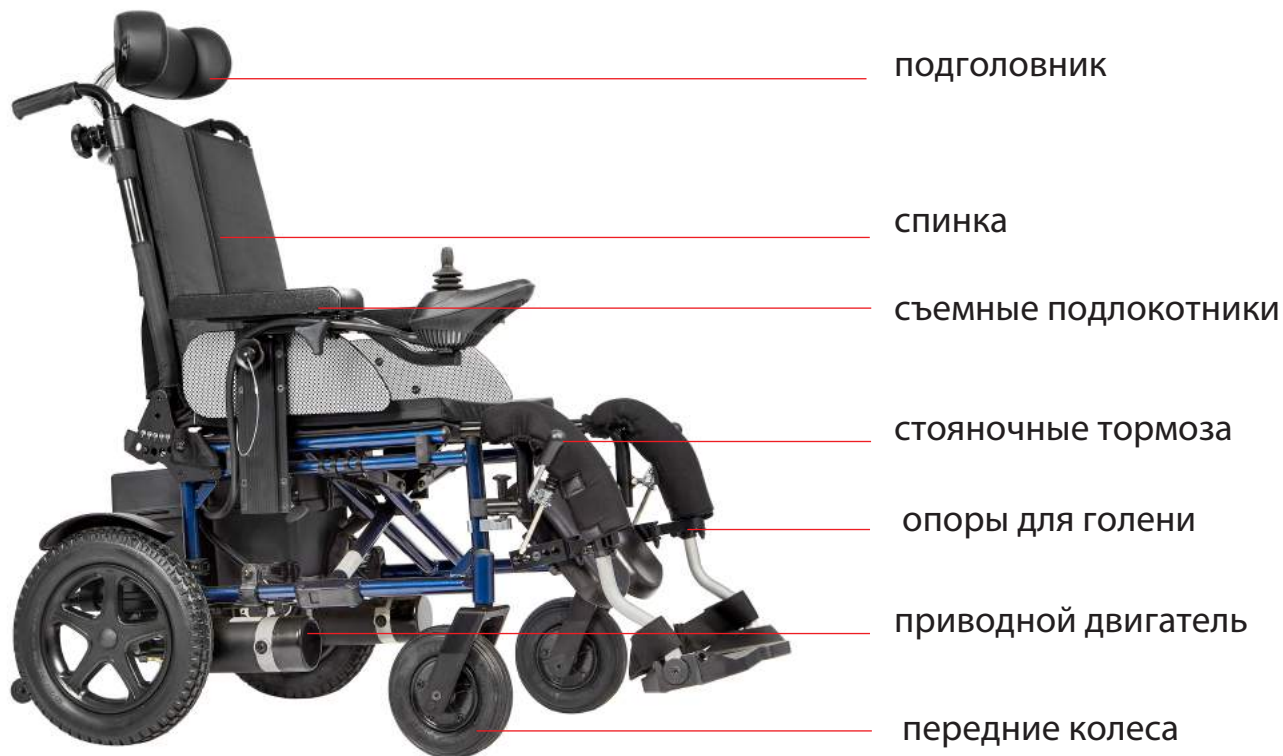
6. Для инвалидов с ампутацией бедра необходимо использовать антиопрокидыватели.
7. Опасность аварии при слишком низком/слишком высоком давлении в шинах. Ходовые качества коляски зависят от величины давления в шинах. Эффективность стояночных тормозов обеспечивается только при достаточном давлении воздуха в шинах.
8. Перед посадкой в коляску убедитесь в том, что давление в шинах правильное. Давление должно соответствовать маркировке на боковой поверхности покрышек. При одинаковой величине давления в шинах управлять инвалидной коляской легче и удобнее.
9. Опасность аварии при использовании изношенных покрышек. Недостаточная высота рисунка протектора снижает сцепление. Помните, что при передвижении по улицам Вы подпадаете под действия Правил дорожного движения.
10. Опасность получения травмы при посадке. При пересаживании следует заранее поднять опоры для стоп вверх и откинуть подножки.
11. Опасность опрокидывания при преодолении подъемов. При преодолении подъемов и препятствий на подъемах наклоняйте тело вперед, смещая тем самым центр тяжести.
12. При эксплуатации коляски старайтесь сохранить центр тяжести, слишком сильные наклоны могут привести к опрокидыванию или перевороту коляски.
13. Использование инвалидной коляски в темное время суток. В темное время суток носите как можно более светлую одежду или одежду со светоотражателями, чтобы Вас было лучше видно. Не снимайте светоотражатели с инвалидной коляски.
14. Опасность опрокидывания на склонах. Проезжая такие участки, заблаговременно снижайте скорость и, пересекая их, не притормаживайте, так как неравномерное торможение приводных колес может привести к развороту или опрокидыванию.



#### **Запрещается:**

- Разбирать зарядное устройство, контроллер и аккумуляторные батареи.
- Использовать поврежденный кабель зарядного устройства.
- Допускать полную разрядку батареи.
- В зимний период хранить аккумуляторы при минусовой температуре.
- Использовать зарядное устройство, не входящее в комплект поставки.

## 1.5 Особенности коляски



# 2. Сборка инвалидной коляски

## 2.1 Комплектация

**В комплект входят:**

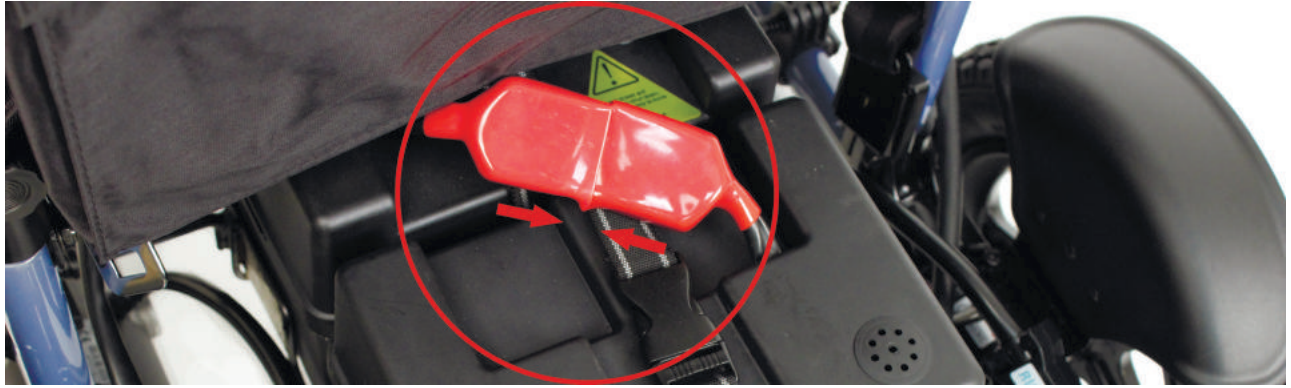
- картонная коробка 1 шт.;
- инвалидная коляска с электрическим приводом 1 шт.;
- аккумуляторы 2 шт.;
- зарядное устройство 1 шт.;
- инструкция по эксплуатации 1 шт.;
- насос (комплектуется при наличии пневматических шин);

## 2.2 Сборка кресла-коляски

1. Убедитесь, что Ваша кресло-коляска укомплектована аккумуляторами, корзиной, подножками и антипрокидывателями.
2. Разложите коляску.
3. Поместите корзину для аккумуляторов под сидение.
4. Установите аккумуляторы в корзину.
5. Подключите штекеры по цвету: черный к черному, красный к красному.







6. Установите антипрокидыватели.



7. Соедините контроллер с электромоторами. Для этого подключите штекер Right motor в разъем Right, штекер Left motor в разъем Left до щелчка.



# 3. Эксплуатация инвалидной коляски

## 3.1 Элементы управления и индикаторы



### Панель управления

- **Кнопка On/Off.** Данная кнопка включает и выключает контроллер newVSI. Использовать данную кнопку для остановки кресла-коляски рекомендуется только при крайней необходимости.
- **Датчик аккумулятора TruCharge.** Это дисплей, состоящий из 5 сегментов, которые отображаются, когда контроллер включен, и показывают состояние заряда аккумулятора. Также данный дисплей показывает ошибки, которые обнаружила система контроллера.
- **Индикатор скоростного режима.** Это дисплей, состоящий из 5 сегментов, который отображает выбранный скоростной режим кресла-коляски.
- **Кнопка Сигнал.** Данная кнопка включает звуковой сигнал кресла-коляски.
- **Кнопка уменьшения скорости.** Данная кнопка уменьшает скорость движения кресла-коляски.
- **Кнопка увеличения скорости.** Данная кнопка увеличивает скорость движения кресла-коляски.

## Джойстик

Джойстик контролирует скорость и направление движения. Наклоните джойстик по направлению, в котором хотите двигаться. Чем сильнее Вы нажмете, тем выше будет скорость движения. Отпустите джойстик, чтобы остановить коляску. Тормоза сработают автоматически.

## Разъем для зарядного устройства

В разъем разрешается подключать только зарядное устройство, входящее в комплект поставки. Сила электрического тока зарядного устройства не должна превышать 12 А (Ампер), а зарядное устройство должно быть оснащено вилкой Neutrik NC3MX. Запрещается использовать розетку в качестве источника питания для других электрических устройств.

## 3.2 Начинаем движение

- Убедитесь, что редукторы находятся в положении Drive. Сядьте в кресло-коляску и займите удобное положение.
- Включите контроллер, нажав кнопку ON. Датчик TruCharge загорится и покажет степень заряда аккумулятора.
- Проверьте состояние зарядки и возможные ошибки, отображенные на данном индикаторе.
- Установите желаемый скоростной режим движения кресла-коляски.

## 3.3 Вождение, рулевое управление и торможение

Аккуратно наклоните джойстик вперед. Чем сильнее Вы нажимаете на джойстик, тем быстрее будет двигаться коляска. Максимальную скорость движения Вы можете настроить на индикаторе скоростного режима на контроллере.

Для заднего хода коляски наклоните джойстик назад. Двигая им влево или вправо, Вы направите вашу коляску в соответствующую сторону.

Кресло-коляска с электроприводом Pulse 170 очень маневренна. Она легко поворачивается на 360°. Однако, следует избегать резких поворотов и движения по неровным дорогам на высокой скорости.

Если Вы хотите замедлить ход, переместите джойстик ближе к центру (нейтральное положение). Если Вы хотите остановиться, просто отпустите джойстик. Он автоматически вернется в центральное положение. В этот момент автоматически сработают электрические тормоза и Вы услышите характерные звуки – по одному на каждый тормоз.

Ortonica Pulse 170 может плавно преодолевать низкие и средне-высокие бордюры без резкого изменения скорости движения. Контроллер автоматически компенсирует дополнительно затраченную мощность.



На рыхлом грунте (песок, гравий, трава и т.д.) максимальный градиент не должен превышать 10%. Всегда двигайтесь по склону прямо, избегая резких углов и движений зигзагом.



Никогда не пытайтесь подняться или спуститься по наклонной плоскости, которая имеет скользкую поверхность.

Двигаясь вверх по склону, у Вас нет необходимости в резком управлении движением при помощи джойстика. Контроллер обеспечивает двигатель дополнительной мощностью, необходимой для движения в горку, поэтому выбранная скорость будет поддерживаться.

То же самое относится и к движению вниз. Безопасная система электрических тормозов обеспечивает полный контроль за коляской. Эта уникальная система торможения позволяет спускаться на стабильно медленной скорости.

Вы можете остановиться в любой момент, заезжая или спускаясь по склону. Просто отпустите джойстик, когда будете находиться на ровной поверхности. Электрические тормоза гарантируют Вам безопасность, так как фиксируют кресло-коляску до тех пор, пока Вы не продолжите движение.

### 3.4 Выключение

Не забывайте выключать контроллер кресла-коляски, нажав кнопку OFF. Эта мера необходима для безопасности.

### 3.5 Ручное управление



Никогда не включайте редукторы во время зарядки аккумуляторов.



Когда электродвигатели отключаются, вместе с ними отключается и электромагнитная тормозная система.

Если планируется ручное управление коляской, отключите редукторы. Сзади транспортного средства поверните два рычага электрических двигателей – по одному с каждой стороны. В данном положении рычаги будут повернуты наружу в сторону задних колес.



Электропривод продолжает функционировать, когда рычаги приведены в положение Drive.

### 3.6 Аккумуляторы

Ortonica Pulse 170 комплектуется двумя мощными аккумуляторами 12 В, 36 А/ч. Они располагаются в корзине под сиденьем кресла-коляски. Аккумуляторы опечатаны и не требуют ухода и технического обслуживания.



Разбирать зарядное устройство, контроллер и аккумуляторные батареи запрещается.

Регулярное отслеживание состояния заряда аккумуляторов и своевременная подзарядка являются обязательным требованием для обеспечения надежности и правильного функционирования коляски и длительного срока службы аккумуляторов.

Интервалы подзарядки аккумуляторов зависят от различных факторов, таких как время работы двигателя, пробег кресла-коляски и т.д. Невозможно сразу определить фиксированное время, когда и сколько нужно заряжать аккумуляторы. Прислушавшись к нижеследующим советам, Вы вскоре сможете создать свой режим подзарядки в соответствии с вашими индивидуальными потребностями и графиком вождения.

При полном заряде аккумулятора все 5 сегментов датчика TruCharge будут светиться. Когда аккумулятор садится, соответствующие сегменты последовательно потухают.

Когда индикатор аккумулятора показывает 2 сегмента желтого цвета, это значит, что вскоре потребуется зарядка батареи. Для беззаботного передвижения в течение целого дня рекомендуем заряжать батареи ночью. Это не только избавит Вас от неприятных ситуаций в пути, но также продлит срок службы аккумуляторов.

Если Вы проигнорируете предупреждение, датчик аккумулятора покажет один красный сегмент, обозначающий, что аккумуляторы практически полностью разряжены. В таком случае система контроллера автоматически выключится, и кресло-коляска остановится на месте.



При подъеме на крутой склон индикаторы могут мигать. Это не обязательно означает, что батареи разряжены. Проверьте датчики после того, как поднимитесь.

Если в течение дня Вы пользовались коляской более одного часа, рекомендуется поставить аккумуляторы на подзарядку на ночь. После полной зарядки аккумуляторов зарядное устройство автоматически выключится. Зарядное устройство полностью безопасно и не использует избыточную электроэнергию, независимо от времени подключения аккумуляторов к зарядному устройству.

Если Вы не пользуетесь коляской долгое время (около четырех недель и более), Вам следует зарядить аккумуляторы прежде чем снова использовать ее. Подзарядку следует проводить один раз в месяц, чтобы поддерживать работоспособность аккумуляторов.

### 3.7 Зарядка аккумуляторов

Аккумуляторы кресла-коляски с электроприводом отличаются от автомобильных аккумуляторов.



Используйте только то зарядное устройство, которое идет в комплекте с коляской.

1. Сначала вставьте выходной штекер зарядного устройства в разъем на передней панели контроллера. Затем подключите входной кабель зарядного устройства к сети.

2. Ознакомьтесь с инструкциями на передней панели зарядного устройства для получения информации о датчиках контроллера, чтобы понять, как обозначается та или иная ошибка, которую обнаружила система контроллера.

3. Минимальное время, необходимое для зарядки варьируется и зависит от состояния аккумулятора и уровня заряда. Мы рекомендуем Вам ставить аккумуляторы на подзарядку.



Усовершенствованное зарядное устройство гарантирует безопасность и не потребляет избыточную электроэнергию, независимо от времени подключения аккумуляторов к зарядному устройству.

4. По окончании зарядки, сначала отключите входной штекер зарядного устройства от электрической розетки, и только затем отсоедините зарядное устройство от разъема в контроллере. Не оставляйте зарядное устройство подключенным к контроллеру, когда его вход отключен от питания. Это может привести к неисправности аккумуляторов.

Для замены аккумуляторов, обратитесь к представителю компании Ortonica.

### 3.8 Инструкция для снятия подножек

1. Потяните фиксатор вверх.
2. Возьмитесь за подножку, поверните ее в сторону и поднимите ее вверх.
3. Установка подножки производится в обратном порядке.



### 3.9 Инструкция для снятия боковой панели/подлокотника

1. Открутите барашек под подлокотником с внешней части коляски. Нажмите на пружинный фиксатор и аккуратно потяните подлокотник на себя.
2. Установка производится в обратном порядке.

## 3.10 Инструкция для снятия спинки

1. Полностью открутите два болта и гайки, расположенные в нижней части спинки.
2. Установка спинки производится в обратном порядке.

## 3.11 Снятие и установка колес

### Заднее колесо:

1. Убедитесь, что рычаги сцепления привода двигателя активированы – установлены в положение "Drive".
2. Установите домкрат сбоку рамы и приподнимите с его помощью кресло-коляску.
3. Открутите шестигранные болты и снимите его вместе с шайбой.
4. Выньте заднее колесо из оси.

Установка производится в обратном порядке. Убедитесь, что резьба шестигранника не повреждена и не засорена. При необходимости протрите чистой сухой тканью. Не используйте острые инструменты для очищения резьбы. Не забудьте добавить шайбу к болту прежде закрутить его. Затяните болт.

### Переднее колесо:

1. Установите домкрат сбоку рамы и приподнимите с его помощью кресло-коляску.
2. Используйте гаечный ключ, входящий в комплект, и снимите болт с оси колеса.
3. Снимите переднее колесо из вилки.
4. Установка колес производится в обратном порядке.

Если колеса пневматические, не забудьте проверить давление в шинах. При необходимости накачайте колеса.

## 3.12 Складывание кресла-коляски

Кресло-коляска быстро и компактно складывается:

1. Поднимите опоры для ног наверх.
2. Открутите барашек и сдвиньте контроллер максимально назад. Затяните барашек.



3. Отключите кабели контроллера от аккумуляторов и двигателей.
4. Снимите аккумуляторы и слегка приподнимите корзину.
5. Потяните резко вверх за центр сиденья. Кресло-коляска сложится.

## 4. Регулировки инвалидной коляски

### 4.1 Регулировка подножек, опор для стоп и для голени

Чтобы отрегулировать подножки по углу наклона, необходимо потянуть подножку на себя. Вернуть ее в обратное положение можно с помощью рычажка.



Чтобы отрегулировать опоры для ног по высоте, необходимо шестигранным ключом открутить болтовые соединения, установить нужную высоту и закрутить болтовые соединения (А).

Чтобы отрегулировать опоры для ног по углу наклона, необходимо шестигранным ключом открутить болтовые соединения, установить нужный угол наклона и закрутить болтовые соединения (В).



Чтобы отрегулировать положение опор для голени по высоте, необходимо освободить фиксатор, установить необходимую высоту и вогнать фиксатор в паз.

Для того, чтобы отрегулировать опоры для голени по глубине, необходимо открутить болтовые соединения с помощью накидного ключа, установить нужное положение и закрепить болтовые соединения.



## 4.2 Регулировка подлокотников по высоте

Для того, чтобы отрегулировать подлокотники по высоте, ослабьте барашек (1), нажмите на кнопку (2) и вытащите фиксатор (3), потяните подлокотник вверх (4). Выбрав необходимую высоту, зафиксируйте подлокотник барашком.



## 4.3 Регулировка положения контроллера

Чтобы отрегулировать положение «вперед/назад», ослабьте барашек и затяните его после регулировки



## 4.4 Регулировка спинки

Чтобы отрегулировать спинку по углу наклона, потяните на себя регулировочный ремешок. Для симметричности рекомендуем воспользоваться шкалой. Также это может сделать пользователь, потянув за ремешок под сиденьем.



## 4.5 Регулировка подголовника

Подголовник настраивается по высоте и положению. Чтобы отрегулировать высоту, открутите барашковый болт, установите необходимый уровень, после чего туго затяните болт.

По положению подголовник регулируется без инструментов.



## 5. Шиномонтаж\*

На случай аварийной ситуации рекомендуем иметь с собой ремкомплект и насос. Есть две причины, по которым шина может спускать: первая – прокол в камере, вторая – проблема с ниппелем.

Если на Вашей коляске спускает шина по причине прокола камеры, следует действовать по следующему алгоритму:

1. Запомните положение покрышки относительно обода колеса (выполнение этого пункта облегчит поиск предмета, который послужил причиной прокола).

2. Снимите с колеса шину с камерой, аккуратно поддевая ее за край гаечным ключом или пластмассовой дощечкой. Не рекомендуется использовать острые предметы (например, отвертку), поскольку можно повредить камеру.

3. Накачайте в камеру воздух, чтобы найти место прокола. Дополнительно можно воспользоваться мыльным раствором или емкостью с водой.

4. Зачистите место прокола.

5. Приклейте заплатку и сильно прижмите.

6. Найдите причину прокола на шине (для облегчения поиска наложите камеру на шину и место заплатки покажет место прокола). Устраните причину прокола.

7. Немного накачайте камеру, расправив складки, и установите камеру обратно, начав за ниппелем.

8. Проверьте, чтобы камера не образовывала складок.

9. Проверьте отсутствие защемления камеры и правильную установку ниппеля.

10. Накачайте камеру до степени, при которой ее можно сдавить пальцами. Проверьте расстояние по обе стороны покрышки и по всей окружности, оно должно быть одинаковым. Накачайте камеру до рабочего давления и плотно заверните колпачок.

\* При комплектации пневматическими шинами.

# 6. Техническое обслуживание и уход

Рекомендуется ежемесячно проверять соединения передних колес, подножек, приводных колес на отсутствие люфтов, степень загрязнения подшипников, давление в шинах, степень износа деталей складной рамы, резьбовые соединения; проводить визуальный контроль быстроизнашивающихся деталей (например, покрышек колес, подшипников).

Обладая определенными техническими навыками, Вы сможете самостоятельно производить обслуживание узлов инвалидной коляски, способствуя их безотказной работе:

- Необходимо периодически снимать передние колеса и очищать их от грязи и волос, а также обследовать на предмет повреждений. Очищайте покрышки и пластиковую поверхность неагрессивным чистящим средством. Движущиеся части слегка смазывайте машинным маслом.

- Приводные колеса нужно периодически снимать и осматривать на предмет повреждения и чистки от грязи. Вставные оси колес смазываются машинным маслом. Покрышки и неметаллические поверхности очищаются неагрессивным чистящим средством.

- При попадании на коляску воды необходимо вытереть ее насухо.

- Избегайте попадания на коляску морской воды. Если это все же случилось, смойте соль салфеткой, смоченной в пресной воде, затем вытрите коляску насухо.

- Периодически проверяйте затяжку резьбовых соединений. Любые резьбовые соединения не должны крутиться от руки без сопротивления.

Джойстик и контроллер не имеют конкретных требований к техническому обслуживанию, но срок службы оборудования может быть продлен, если вы будете выполнять следующие инструкции:

- Коробка джойстика и контроллер являются водонепроницаемыми, однако, чрезмерное попадание воды может сказаться негативно на их работе.

- Не подвергайте контроллер воздействию прямых солнечных лучей и нагреву от электроприборов (от электрического нагревателя например).

- Регулярно проверяйте чехол джойстика и панель управления на наличие повреждений.

# 7. Гарантийное обслуживание

Гарантийный срок на изделие указан в данном гарантийном талоне. При покупке изделия убедительно просим Вас внимательно изучить инструкцию для пользователя и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер приобретенного Вами изделия должен быть идентичен серийному номеру, указанному в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу (поставщику).

Изделие при бережном и внимательном отношении будет долго и надежно служить Вам. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений изделия, в течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

## 1. Гарантийные обязательства.

а) Контроллер подлежит гарантийной замене в течение трех месяцев, а электрическая система подлежит гарантийному ремонту в течение одного года.

б) Редуктор подлежит гарантийной замене в течение одного месяца и гарантийному ремонту в течение одного года.

в) Батарея подлежит гарантийной замене в течение шести месяцев, если ее емкость составляет менее 60% от номинальной.

г) Рама подлежит гарантийной замене в течение одного года, если она серьезно искривлена или нарушены сварные соединения.

д) Шины, сиденье и другие подобные элементы не подлежат гарантийной замене.

2. Гарантия предоставляется с даты покупки изделия.

3. Следующие случаи отменяют гарантию:

а) Грубое обращение с изделием или воздействие на него внешних факторов.

б) Несоблюдение настоящей инструкции.

в) Проведение ремонта не в авторизированных сервисных центрах.

г) Использование частей и элементов от другого производителя.

д) Истечение гарантийного срока.

## Сведения о сертификации

Срок службы 5 лет, гарантия 1 год, на аккумуляторы 6 мес.  
Китай, Zhongshan A & J Medical Equipment Co., Ltd., No. 3, Shenghui  
South Road, Nantou Town, Zhongshan City, China  
Регистрационный номер медицинского изделия РЗН 2015/3369

### Импортер в России:

ООО «Медрус»

Адрес: 394026, г. Воронеж, Московский пр-т, 11

Тел: +7 (473) 300-31-91

По вопросам гарантийного обслуживания Вы можете обратиться по телефону: 8-800-707-44-52

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1. Дата покупки отмечается продавцом в гарантийном талоне.
2. При отсутствии такой отметки срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия
3. В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии настоящего талона.

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Дата изготовления: \_\_\_\_\_

По вопросам сервисного обслуживания обращаться в:

Название организации

адрес

телефон

сайт

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

У производителя есть право вносить изменения в данное руководство.



8-800-500-14-14  
ortonica.ru